

Blanket Purchase Agreement (BPA) Request for Quotations (RFQ) for Services	Рамкова Угода (РУ) Запит Цінових Пропозицій (ЗЦП) для послуг
<p>RFQ Number: AGRO-BPA-23-1080-S</p> <p>Issuance Date: January 9, 2024</p> <p>Deadline for Quotations: January 23, 2024</p> <p>Description: Business trips and logistics support services</p> <p>For: USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO)</p> <p>Funded By: United States Agency for International Development (USAID), Cooperative Agreement No. 72012120CA00001</p> <p>Implemented By: Chemonics International Inc.</p> <p>Point of Contact: Eduard Kovaliov, AGRO Procurement Specialist agro.tender@chemonics.com</p>	<p>Номер ЗЦП: AGRO-BPA-23-1080-S</p> <p>Дата оголошення: 9 січня 2024 р.</p> <p>Кінцевий термін надання цінових пропозицій: 23 січня 2024 р.</p> <p>Опис: Послуги з організації ділових поїздок та логістичної підтримки</p> <p>Замовник: Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)</p> <p>Організація, що надає фінансування: Агентство США з міжнародного розвитку (USAID), Угода про співпрацю №72012120CA00001</p> <p>Виконавець: Кімонікс Інтернешнл Інк.</p> <p>Контактна особа: Едуард Ковальов, Менеджер з питань закупівель agro.tender@chemonics.com</p>
<p align="center">***** ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS *****</p> <p>Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects vendors based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects vendors to comply with our Standards of Business Conduct, available at https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/.</p> <p>Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.</p> <p>Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or vendors in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any vendor offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.</p> <p>Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:</p>	<p align="center">***** КОДЕКС ЕТИКИ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ *****</p> <p>Кімонікс прагне проводити чесні закупівлі та обирає підрядників, ґрунтуючись лише на об'єктивних критеріях ведення бізнесу, а саме ціні та технічних перевагах. Кімонікс очікує від підрядників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/.</p> <p>Кімонікс не толерує шахрайства, змови учасників тендеру, фальсифікації пропозицій/заявок, хабарництва та «відкатів». Порушення будь-якою юридичною або фізичною особою цих стандартів призведе до дискваліфікації від участі у цій закупівлі, відсторонення від закупівель у майбутньому, а інформація про порушника може бути передана до USAID та Управління Генерального інспектора.</p> <p>Співробітникам і агентам Кімонікс суворо забороняється вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних підрядників в обмін на або як винагороду за співпрацю. Співробітники та агенти, які займаються цим, підлягають звільненню, а інформація про них повинна бути доведена до відома USAID та Управління Генерального інспектора. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити USAID та Управління Генерального інспектора про будь-які пропозиції, з боку підрядників, грошей, гонорарів, комісії, кредиту, подарунків, грошової винагороди, цінностей або компенсації для отримання можливості співпраці.</p> <p>Учасники тендеру повинні включити у свої пропозиції у відповідь на це ЗЦП наступну інформацію:</p>

- Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this.
- Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this.
- Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate.
- Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks.

Please contact AGRO project's Chief of Party Kseniya Sydorkina at ksydorkina@chemonics.com with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Washington office through the contact information listed on the website found at the [hyperlink above](#).

- Інформацію про будь-які близькі, сімейні або фінансові відносини з Кімонікс або співробітниками Проекту. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра учасника тендеру працює у Проекті, це необхідно зазначити.
- Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими учасниками тендеру, які подали пропозиції. Наприклад, якщо батько учасника тендеру є власником компанії, яка подала іншу заявку, це необхідно зазначити.
- Засвідчення, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Засвідчення, що вся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною.
- Засвідчення розуміння та згоди з заборобою Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів».

Якщо у Вас виникнуть будь-які запитання стосовно вищенаведеної інформації або якщо Ви бажаєте повідомити про будь-які можливі порушення, будь ласка, звертайтеся до Керівниці проекту АГРО Ксенії Сидоркіній за адресою ksydorkina@chemonics.com. Про можливі порушення також можна повідомити безпосередньо офіс Кімонікс у Вашингтоні, контактні деталі якого можна знайти, перейшовши за вищезазначеним посиланням.

Section 1: Instructions to Offerors

1. **Introduction:** USAID Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO) is a seven-year USAID-funded project implemented by Chemonics International in Ukraine. The goal of AGRO is to accelerate the economic development of rural Ukrainian communities with the greatest need through a better governed agricultural sector that encourages more productive, modern, and profitable micro, small, and medium (MSMEs) agricultural enterprises that are successfully integrated into competitive markets both in Ukraine and internationally. As part of project activities, AGRO project requires the purchase of **business trips and logistics support services**.

The purpose of this RFQ is to solicit quotations from eligible Vendors for as-needed, ad hoc purchases of business trips and logistics support services. As a result of this RFQ, AGRO project anticipates issuing a **blanket purchase agreement (BPA)**—or possibly multiple BPAs—to establish specific pricing levels and parameters for ordering these services. This will allow AGRO project to issue specific purchase orders, on an as-needed basis, for the procurement of these services over the next **12 months**. The Vendor shall furnish the services described in any purchase orders issued by Chemonics under resulting BPA. Chemonics is only obligated to pay for services ordered through purchase orders issued under BPA and delivered by the vendor in accordance with the terms/conditions of BPA.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in

Розділ 1: Інструкції для Учасників тендеру

1. **Вступ:** Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО) - це семирічний проект, який фінансує USAID і реалізовує в Україні компанія Кімонікс Інтернешнл. Мета АГРО - прискорення економічного розвитку сільських громад України, що потребують найбільшої підтримки, шляхом покращення управління в сільськогосподарському секторі, що сприятиме розвитку більш продуктивних, сучасних та прибуткових мікро-, малих та середніх сільськогосподарських підприємств (ММСП), які успішно інтегруватимуться в конкурентні українські та міжнародні ринки. У рамках проектної діяльності Проекту АГРО потребуватиме закупівлі **послуг з організації ділових поїздок та логістичної підтримки**.

Метою цього ЗЦП є отримання цінових пропозицій від прийнятних учасників, за необхідності, одноразових закупівель послуг з організації ділових поїздок та логістичної підтримки. В результаті цього ЗЦП, Проект АГРО очікує підписати Рамкову Угоду (РУ) - або, можливо, декілька РУ - для встановлення конкретних рівнів цін та параметрів для замовлення цих послуг. Це дозволить Проекту АГРО видати окремі замовлення на закупівлю за потребою цих послуг протягом наступних **12 місяців**. Підрядник надає послуги, описані в будь-яких замовленнях на закупівлю, виданих Кімонікс відповідно до РУ. Кімонікс зобов'язаний платити лише за послуги, замовлені через замовлення на закупівлю, видані під РУ та надані Підрядником у відповідності до умов РУ.

Відповідальність за дотримання викладених у цьому ЗЦП вказівок, правил і умов подання компанії Кімонікс пропозицій покладається на учасників тендеру.

this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

2. **Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than **18:00** local Kyiv time on **January 23, 2024** by email. Any emailed offers must be emailed to agro.tender@chemonics.com.

Please reference the RFQ No. **AGRO-BPA-23-1080-S** in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Chemonics.

AGRO's practice is to confirm in writing receipt of all offers submitted to the above email address. If no response is received from AGRO, offerors are encouraged to follow up with an email using "Confirmation Requested" in the subject line.

3. **Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than **16:00** local Kyiv time **on January 19, 2023** by email to agro.tender@chemonics.com. Questions must be submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

4. **Scope of Work:** Section 3 contains the Scope of Work for the required services that may be ordered under the BPA and technical qualifications that the selected offeror must possess.
5. **Quotations:** At this time, specific quantities to be purchased under any BPA resulting from this RFQ are unknown. Specific quantities will depend on the needs of AGRO project. Individual purchase orders will be issued under the BPA agreement, as the need arises for additional services. The per-unit pricing in quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including all other costs. Pricing must be presented in Ukrainian Hryvnias (UAH). Offers must remain valid for not less than thirty (30) calendar days after the offer deadline. Prices quoted must remain fixed for a **minimum of 12 months**. Offerors are requested to provide quotations on official letterhead or quotation format; in the event this is not

Недотримання інструкцій, описаних у цьому ЗЦП, може призвести до дискваліфікації пропозиції з розгляду.

2. **Кінцевий термін подачі заявок і протокол:** Пропозиції треба надіслати електронною поштою не пізніше, ніж о **18:00** за Київським часом **23 січня 2024 року**. Пропозиції електронною поштою слід надсилати на адресу: agro.tender@chemonics.com.

У будь-якій кореспонденції у зв'язку з цим ЗЦП, будь ласка, зазначайте ЗЦП № **AGRO-BPA-23-1080-S**. Пропозиції, отримані після зазначеного часу та дати, вважатимуться такими, що були подані запізно, та будуть розглядатися виключно на розсуд Кімонікс.

Проект АГРО письмово підтвердить отримання всіх пропозицій, поданих на вказану вище електронну адресу. Якщо відповідь від Проекту АГРО не надійшла, Учасникам рекомендується надіслати електронний лист із позначкою «Потрібне підтвердження» в темі.

3. **Питання:** Питання стосовно технічних або адміністративних вимог цього ЗЦП повинні бути надіслані не пізніше, ніж о **16:00** за Київським часом **19 січня 2024 р.** на електронну адресу agro.tender@chemonics.com. Питання треба надсилати у письмовій формі, телефонні дзвінки прийматися не будуть. Питання та запити про надання роз'яснень, а також відповіді на них, які, на думку Кімонікс, можуть становити інтерес для інших учасників тендеру, можуть бути надіслані усім потенційним учасникам тендеру, які виявили зацікавленість у ньому.

Лише письмові відповіді від Кімонікс вважаються офіційними та беруться до уваги при розгляді пропозицій. Будь-яка усна інформація, отримана від співробітників Кімонікс або інших осіб, не вважається офіційною відповіддю на питання, що стосуються цього Запиту цінових пропозицій.

4. **Технічне завдання:** Розділ 3 містить обсяг робіт необхідних послуг, які можуть бути замовлені по РУ та технічну кваліфікацію, якою обраний учасник повинен володіти.
5. **Пропозиції:** Наразі конкретну кількість, яку потрібно придбати під цією РУ, отриманою в результаті цього запиту, невідомі. Конкретна кількість залежатиме від потреб Проекту АГРО України. Окремі замовлення на купівлю будуть видаватися відповідно до РУ, як тільки виникатиме потреба в додаткових послугах. Ціну за одиницю продукту у відповідь на цей запит слід визначати за фіксованою ціною, на основі «все включено», включаючи всі інші витрати. Ціна повинна бути представлена в гривнях. Пропозиції повинні залишатися дійсними не менше ніж тридцять (30) календарних днів після закінчення терміну пропозиції. Цінові пропозиції повинні залишатися фіксованими як **мінімум 12 місяців**. Учасники тендеру надаватимуть

possible, offerors may complete the table in Section 3 or Annex 1-2.

In addition, organizations responding to this RFQ are requested to submit:

- Copy of the official registration and business license (see Section 2 for more details).
- Company's profile or 2-3 pages introduction to company's areas of expertise and description of past performance for similar services, and main clients.
- Contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate company's qualifications and past performance.
- References from USAID or similar donor-funded projects will be an advantage.

The price quotation must be submitted separately from above documents. All other parts of this quotation must not make reference to pricing data in order that the technical evaluation may be made strictly on the basis of technical merit.

6. **Source/Nationality:** All services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet **USAID Geographic Codes** 110 and 937 in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), [22 CFR §228](#). The cooperating country for this RFQ is Ukraine.

Offerors may not offer or supply services that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.

Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If quotes include items from these entities please note that they will be deemed not technically responsive, and excluded from competition.

The USG has implemented a blanket prohibition on providing direct government financing to international solar projects that source from suppliers that are the subject of a withhold release order (Hoshine Silicon Industry), on the Commerce Entity List, or otherwise sanctioned for their use of forced labor. The PRC energy companies that were added to the Commerce Entity List for their ties to forced labor are found below.

котирування на офіційному бланку або форматі запропонованим цим запитом, заповнивши таблицю в розділі 3 або Додатку 1-2.

Крім того, організації, які відповідають на це ЗЦП, повинні подати:

- Копії реєстраційних документів та ліцензії на здійснення господарської діяльності (детальніша інформація наведена у Розділі 2).
- Профіль компанії або резюме (2-3 сторінки) практичного досвіду компанії з надання подібних послуг, та головних клієнтів.
- Контактні дані щонайменше трьох (3) представників минулих або теперішніх клієнтів із зазначенням відповідних послуг, що надавалися протягом минулих трьох (3) років і найкраще демонструють кваліфікації та досвід роботи компанії.
- Рекомендації від USAID або подібних проектів, що фінансуються донорами буде перевагою.

Цінова пропозиція подається окремо від зазначених вище документів. Щоб технічне оцінювання проводилося виключно на основі технічних аспектів, усі інші частини цієї пропозиції не повинні містити жодних посилань на цінові дані.

6. **Походження/Національність:** Усі послуги, запропоновані у відповідь на цей ЗЦП або доставлені за будь-яким укладеним у зв'язку з ним договором, повинні відповідати **географічним кодам USAID** 110 та 937 відповідно до положення [22 CFR §228](#). Країною співпраці для цього ЗЦП є Україна.

Учасникам тендеру забороняється пропонувати або доставляти будь-які послуги, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.

Будь-які вироби, виготовлені Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikivision Digital Technology Company, Dahua Technology Company, не приймаються. Якщо пропозиції включають товари цих організацій, зауважте, що вони вважатимуться технічно невідповідними та будуть виключені з подальшого розгляду.

Уряд США запровадив повну заборону надання прямого державного фінансування міжнародним проектам сонячної енергетики, які закуповують продукцію у постачальників, що підпадають під дію наказу про затримання вантажу (withhold release order) (Hoshine Silicon Industry), перебувають у Списку підсанкційних суб'єктів господарювання (Commerce Entity List) або іншим чином підпадають під дію санкцій за використання примусової праці. Нижче наведено перелік енергетичних компаній КНР, включених до

NOTE: The Subcontractor may not purchase from any of the Suppliers listed below without advance written approval from Chemonics/USAID.

- Hoshine Silicon Industry (metallurgical grade silicon and silicon products) - also subject to a WRO
- Xinjiang Daqo New Energy (polysilicon, wafers)
- Xinjiang East Hope Nonferrous Metals (polysilicon, ingots, wafers)
- Xinjiang GCL-New Energy Material (polysilicon, ingots, wafers, cells, modules)

Xinjiang Production and Construction Corps (state-owned paramilitary organization, electricity supplier)
This does not mean that all PRC-produced solar panels are immediately blocked from procurement. Currently, the restriction is just on any panels or products that are directly purchased using USG funds from any of those above companies. Should the purchase of any solar panels or components be required, Chemonics/USAID prior review and written approval is required.

7. **Taxes and VAT:** The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties, or levies will be paid under an order resulting from this RFQ.

Chemonics International Inc. is implementing international technical assistance programs and projects in Ukraine in accordance with the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Ukraine about Humanitarian and Technical Economic Cooperation of May 07, 1992 (hereinafter referred to as "Agreement"). Chemonics has to purchase goods, works and services in order to carry out the above mentioned international technical assistance project. In accordance with the abovementioned Agreement and Procedure of engaging, using and monitoring international technical assistance approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine Resolution No.153 (153-2002-п) as of February 15, 2002, "On creating a unified system for engaging, using and monitoring international technical assistance", the cost of such goods (works, services) is exempt from Value Added Tax (VAT).

Procurement of goods, works and services shall be made at the cost of the international technical assistance project and is relevant to the category (type)

Списку підсанкційних суб'єктів господарювання через застосування примусової праці.

ПРИМІТКА: Субпідрядники не можуть здійснювати закупівлю продукції у жодного з нижченаведених постачальників без отримання попередньої письмової згоди Кімонікс/USAID.

- Hoshine Silicon Industry (металевий кремній та продукція з металевого кремнію) – також підпадає під дію наказу про затримання вантажу.
- Xinjiang Daqo New Energy (полікремній, пластини).
- Xinjiang East Hope Nonferrous Metals (полікремній, злитки, пластини)
- Xinjiang GCL-New Energy Material (полікремній, злитки, пластини, сонячні елементи, модулі)
- Xinjiang Production and Construction Corps (державна парамілітарна організація, постачальник електроенергії)

Вищенаведене не означає, що всі закупівлі сонячних панелей виробництва КНР автоматично блокуються. На теперешній час обмеження поширюються лише на сонячні панелі або продукцію, які закуповуються безпосередньо у вищевказаних компаній за кошти Уряду США. Придбання будь-яких сонячних панелей або компонентів можливе лише за умови попереднього розгляду і письмового дозволу Кімонікс/USAID.

7. **Податки та ПДВ:** Угода, в рамках якої фінансується ця закупівля, не дозволяє використовувати кошти на фінансування оплати будь-яких податків, ПДВ, тарифів, зборів чи інших стягнень, передбачених будь-якими чинними у Країні співпраці законами. У рамках договорів, укладених у результаті цього Запиту цінових пропозицій, не будуть сплачуватися жодні такі податки, ПДВ, нарахування, тарифи, збори чи стягнення Країни співпраці.

Компанія Кімонікс Інтернешнл Інк. Є виконавцем програм та проектів міжнародної технічної допомоги в Україні відповідно до Угоди між Урядом України та Урядом США про гуманітарне та техніко-економічне співробітництво від 07 травня 1992 року (далі – «Угода») та закуповує товари, роботи і послуги для виконання згаданого проекту міжнародної технічної допомоги, відповідно до зазначеної вище Угоди та Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 15 лютого 2002 року N153 (153-2002-п) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги»; вартість таких товарів (робіт, послуг) звільняється від податку на додану вартість (ПДВ).

Закупівля товарів, робіт та послуг здійснюється коштом проекту міжнародної технічної допомоги та

of goods, works and services mentioned in the procurement plan.

The Project shall provide the successful offeror with a copy of the registration card of the Project for purchasing the goods, works and services, issued by the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine and certified by the Project stamp, and a copy of the Procurement plan or an extract from the Procurement plan certified by the Project stamp.

The offeror shall submit a fiscal bill for goods (works, services) completed in accordance with the procedure set forth below and marked "Without VAT". A fiscal bill shall include the grounds for VAT exemption (Project name, number and date of the relevant contract).

The Supplier shall submit the declaration to the state tax authority at its location taking into account the abovementioned operations and mentioning VAT exemption code #14060049 according to the Tax Exemptions Directory.

PLEASE NOTE: Offerors must affirmatively state in the offer that they understand Chemonics is VAT exempt, and that this exception will be recognized for all invoicing. Failure to affirmatively state offerors intention to recognize the Ukrainian VAT exemption may be grounds for exclusion for consideration and award of a contract under this RFQ.

8. **UEI Number:** Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Unique Entity Identifier (UEI) number if selected to receive an award in response to this RFQ valued greater than or equal to USD\$30,000 (or equivalent in UAH). If the Offeror does not have a UEI number and is unable to obtain one before the submission deadline, Offeror shall include a statement noting their intention to register for a UEI number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a UEI number is not possible. Contact sam.gov to obtain a UEI number Further guidance on obtaining a UEI number is available from Chemonics upon request.
9. **Eligibility:** By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award a contract to any firm that is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.
10. **Evaluation and Award:** The award will be made to a responsible offeror whose offer follows the RFQ

відповідає категорії (типу) товарів, робіт та послуг, зазначених у плані закупівель.

Проект надає переможцю тендеру копію реєстраційної картки Проекту, в рамках якої здійснюється закупівля товарів, робіт і послуг, виданої Секретаріатом Кабінету Міністрів України та засвідчену печаткою Проекту, а також копію плану закупівлі або витяг з плану закупівлі, завірені печаткою Проекту.

Учасник тендеру складає в установленому нижче порядку податкову накладну щодо надання товарів (робіт, послуг) з поміткою «Без ПДВ». У податковій накладній зазначається підстава для звільнення від ПДВ (назва Проекту, номер і дата відповідного контракту).

Постачальник подає до державного податкового органу за своїм місцезнаходженням декларацію з урахуванням зазначених вище операцій та вказує код пільги по податку на додану вартість № 14060049 відповідно до Довідника податкових пільг.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: Учасники тендеру повинні ствердно заявити в своїй пропозиції, що вони розуміють, що Кімонікс звільнений від сплати ПДВ і що це звільнення буде застосоване до всіх рахунків-фактур. Відсутність заяви учасників тендеру про намір визнати звільнення від ПДВ може бути підставою для виключення з розгляду відповідно до цього Оголошення про тендер.

8. **Номер UEI:** Для укладення договору вартістю понад 30 000 дол. США (або еквіваленту в українських гривнях) з компанією чи організацією (комерційною чи некомерційною), пропозиція якої у відповідь на це ЗЦП буде визнана найкращою, вона повинна надати номер унікальний ідентифікатор об'єкту (UEI). Якщо Учасник тендеру не має номера UEI і не має можливості отримати його до кінцевого терміну подання пропозицій, Учасник тендеру повинен додати заяву про свій намір отримати номер UEI, якщо він стане переможцем тендеру, або пояснення, чому отримання номера UEI є неможливим. Для отримання номеру UEI зверніться до вебсайту sam.gov. Детальніші вказівки щодо отримання номера UEI Кімонікс надає за окремим запитом.
9. **Право на участь у тендері:** Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій підтверджує, що він і його основні співробітники не є такими, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США. Кімонікс не укладає угод з фірмами, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США.
10. **Оцінка пропозицій і визначення переможця:** При визначенні переможця перевага буде надана учаснику

instructions, meets the eligibility requirements, and is determined via a trade-off analysis to be the best value based on application of the following evaluation criteria.

The relative importance of each individual criterion is indicated by the number of points below:

Technical – 40 points. Responsiveness to the technical requirements and qualifications listed in Section 3 Scope of Work of RFQ. Chemonics will also evaluate whether the offeror has substantial experience providing transportation services described in Section 3 of the RFQ.

Past Performance - 30 points. Chemonics will evaluate the references and the past performance narrative. Offerors must demonstrate a proven track record of timely and efficient customer service in providing transportation services as outlined in Section 3 of the RFQ. Offerors must include at least 3 past performance references of similar work under contracts or subcontracts previously implemented as well as contact information for the companies for which such work was completed. Contact information must include at a minimum: name of point of contact who can speak to the offeror's performance and integrity, name and address of the company for which the work was performed, and email and phone number of the point of contact.

Price – 30 points. Chemonics will evaluate quotations in response to this RFQ to determine the most economically advantageous offer.

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed "non-responsive" and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:

- Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.
- While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various Vendors, if in the best interest of the AGRO Project.
- Chemonics may cancel this RFQ at any time.

тендеру, який подав пропозицію у форматі згідно з інструкцією, що міститься у цьому Запиті цінових пропозицій, і відповідає критеріям прийнятності, і визнана пропозицією, що становить найкращу вартість, шляхом аналізу методом компромісного вибору з застосуванням наступних критеріїв оцінювання. Відносна значущість кожного окремого критерію відображається у кількості балів:

Технічні характеристики – 40 балів. Відповідність вимогам Технічного завдання та кваліфікацій, перелічених у Розділі 3 Технічного завдання ЗЦП. Кімонікс також оцінить чи має учасник тендеру достатній досвід надання послуг, що описані у Розділі 3 ЗЦП.

Підтверджена якість виконання робіт за попередніми договорами – 30 балів. Кімонікс оцінить посилання та минулий досвід. Учасники тендеру мають продемонструвати підтверджений досвід своєчасного та якісного обслуговування, надання послуги нерегулярних пасажирських перевезень, що описані у Розділі 3 цього ЗЦП. Учасники тендеру повинні вказати щонайменш 3 замовників подібної роботи, що була виконана в минулому за контрактом або субконтрактом, а також контактні дані компаній, для яких виконувалася така робота. Контактні дані повинні, як мінімум, містити: ім'я контактної особи, яка може розповісти про роботу та добросовісність учасника тендера, найменування та адресу компанії, для якої виконувалася робота, електронну адресу і номер телефону контактної особи.

Ціна – 30 балів. Кімонікс оцінить надані у відповідь на цей запит цінові пропозиції з метою визначення найбільш економічно вигідної.

Зверніть увагу, що якщо будуть виявлені суттєві недоліки щодо відповідності вимогам цього Запиту цінових пропозицій, пропозиція може бути визнана "невідповідною" та виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві недоліки на свій розсуд.

Ми заохочуємо Вас надсилати свої найкращі пропозиції. Очікується, що контракт буде укладено виключно на підставі цих оригінальних пропозицій. Проте, Кімонікс залишає за собою право здійснити будь-яку з наступних дій:

- До укладення контракту Кімонікс може вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання будь-якому учаснику тендеру.
- Хоча перевага надаватиметься учасникам тендеру, які відповідатимуть усім технічним вимогам цього ЗЦП, Кімонікс може укласти частковий договір або розділити його між різними підрядниками, якщо це відповідатиме інтересам Проекту АГРО.
- У будь-який момент Кімонікс може скасувати цей Запит цінових пропозицій.

- Chemonics may reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.

11. **Terms and Conditions:** This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, project AGRO, or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.

This solicitation is subject to Chemonics' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:

- Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any services or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.
- Any award resulting from this RFQ will be in the form of a Blanket Purchase Agreement (BPA). AGRO Project anticipates issuing a BPA (or multiple BPAs) under which specific purchase orders can be issued—on an as-needed basis—at the pricing levels established in the BPA. When the need arises for the services described in the BPA, AGRO Project will issue a purchase order to the BPA-holder. If there are multiple BPA-holders as a result of this RFQ, the purchase order will be issued to the BPA-holder that presents the best value for that specific order, based on price and delivery time. Any BPA issued as a result of this RFQ will have a minimum duration of at least 12 months. The Vendor shall furnish the services described in any purchase orders issued by AGRO Project under the BPA. AGRO Project is only obligated to pay for services to the extent purchase orders are issued under any BPA resulting from this RFQ.
- No services may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.
- Any international air or ocean transportation or shipping carried out under any award resulting from this RFQ must take place on U.S.-flag carriers/vessels.

- Кімонікс може відхилити будь-яку та усі пропозиції, якщо вважатиме, що це відповідає інтересам Кімонікс.

11. **Правила та умови:** Це лише Запит цінових пропозицій. Запит цінових пропозицій жодним чином не зобов'язує компанію Кімонікс, Проект АГРО Україна або USAID укласти договори або оплачувати витрати, що були понесені потенційними учасниками тендеру при підготовці та поданні пропозицій.

На цей запит поширюються стандартні правила та умови компанії Кімонікс. Ці правила та умови поширюються на будь-який укладений договір; копія повного переліку правил та умов надається за запитом. Будь ласка, зверніть увагу на наступні правила та умови:

- Стандартний термін оплати компанії Кімонікс: 30 днів після доставки та приймання будь-яких послуг або результатів робіт. Оплата здійснюватиметься лише компанії, яка подавала свою пропозицію у відповідь на цей Запит цінових пропозицій і є стороною угоди, укладеної в її результаті; оплата третім сторонам не здійснюватиметься.
- Будь-який договір за результатами цього ЗЦП буде укладений у формі рамкової угоди (РУ). Проект АГРО планує укласти одну (або декілька) РУ, відповідно до яких видаватимуться замовлення на закупівлю конкретних обсягів товарів/послуг – коли виникатиме потреба – за цінами, встановленими в РУ. Коли виникатиме потреба у товарах/послугах, зазначених у рамковій угоді, Проект АГРО надсилатиме стороні РУ замовлення на закупівлю. Якщо за результатами цього ЗЦП буде обрано декілька сторін РУ, то замовлення на закупівлю надсилатиметься тій стороні РУ, яка надасть найкращу пропозицію на виконання цього конкретного замовлення, що визначатиметься за критеріями ціни та терміну доставки/виконання. Тривалість будь-якої РУ, укладеної в результаті цього ЗЦП, становитиме щонайменше 12 місяців. Постачальник постачатиме товари, описані в замовленнях на закупівлю, вказаних Проектом АГРО згідно РУ. Проект АГРО зобов'язується оплачувати лише ті товари/послуги, що були надані в рамках замовлення на закупівлю, надісланого відповідно до будь-якої РУ, укладеної в результаті цього ЗЦП.
- Забороняється надання послуг, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.
- Будь-які міжнародні повітряні або морські перевезення, що здійснюються у рамках будь-якого договору, укладеного в результаті цього

(e) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The Vendor under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.

12. Insurance and Services.

RAA27 DEFENSE BASE ACT (DBA) WORKERS' COMPENSATION INSURANCE FOR PROCUREMENT CONTRACT (DECEMBER 2022)

Workers' Compensation Insurance (Defense Base Act)

(a) The Vendor must--

(1) Before commencing performance under this BPA, establish provisions to provide for the payment of disability compensation and medical benefits to covered employees and death benefits to their eligible survivors, by purchasing Defense Base Act (DBA) insurance pursuant to the terms of the contract between USAID and USAID's DBA insurance carrier unless the Vendor qualifies as a self-insurer under the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 932) as extended by the Defense Base Act (42 U.S.C. 1651, et seq.), or has an approved retrospective rating agreement for DBA. The Vendor must continue to maintain these provisions to provide such Defense Base Act benefits until contract performance is completed.

(2) If USAID or the Vendor has secured a waiver of DBA coverage in accordance with AIDAR 728.305-70(a) for Vendor's employees who are not citizens of, residents of, or hired in the United States, the Vendor agrees to provide such employees with worker's compensation benefits as required by the laws of the country in which the employees are working, or by the laws of the employee's native country, whichever offers greater benefits. The Department of Labor has granted partial blanket waivers of DBA coverage applicable to USAID-financed contracts performed in countries listed in the DEFENSE BASE ACT (DBA) WAIVER LIST available at <https://www.dol.gov/agencies/owcp/dlhwc/dbawaivers/dbawaivers>. Ukraine is on the DBA WAIVER LIST, and current waiver is valid through September 12, 2024.

Запиту цінкових пропозицій, повинні здійснюватися американськими перевізниками/суднами.

(e) Законодавством США забороняється проведення транзакцій, постачання ресурсів і надання підтримки фізичним особам і організаціям, причетним до терористичної діяльності. Підрядник за будь-яким контрактом, присудженим за результатами цього Запиту цінкових пропозицій, повинен забезпечити дотримання цього законодавства.

12. Страхування та послуги

ПОЛОЖЕННЯ ЗАКОМУ RAA27 ПРО СТРАХУВАННЯ ГРОМАДЯН США, ЩО ВИЇДЖАЮТЬ НА РОБОТУ ЗА МЕЖІ КРАЇНИ (DEFENSE BASE ACT, DBA) СТРАХУВАННЯ КОМПЕНСАЦІЇ РОБІТНИКІВ У РАМКАХ КОНТРАКТУ НА ЗАКУПІВЛІ (ГРУДЕНЬ 2022 РОКУ)

Компенсаційне страхування робітників (Закон про страхування громадян США, що виїжджають на роботу за межі країни)

(a) Підрядник повинен --

(1) До початку виконання послуг за цим контрактом встановити положення для забезпечення оплати компенсації через непрацездатність та пільг стосовно медичного обслуговування працівників, на яких поширюється страхове покриття, а також виплати у зв'язку зі смертю особам, що мають право на виплати у зв'язку з втратою годувальника, із придбанням страхування за Законом про страхування громадян США, що виїжджають на роботу за межі країни (DBA) відповідно до умов контракту між USAID та страховою компанією USAID, за винятком випадків, коли Підрядник виступає самостраховиком відповідно до Закону про компенсацію працівникам, що отримали травми при роботі на березі або в порту (33 U.S.C. 932), що доповнений Законом про страхування громадян США, які виїжджають на роботу за межі країни (42 U.S.C. 1651, і надалі), або має затверджену угоду про ретроспективне оцінювання в рамках положень DBA. Підрядник повинен продовжувати дотримання цих положень для забезпечення виплат за Законом про страхування громадян США, які виїжджають на роботу за межі країни до завершення виконання умов контракту.

(2) Якщо USAID або Підрядник забезпечує відмову від покриття за положеннями DBA відповідно до положення AIDAR 728.305-70(a) по відношенню до працівників Підрядника, які не є громадянами, працівниками або особами, найнятими на роботу на території США, Підрядник погоджується забезпечувати таким працівникам компенсаційні виплати відповідно до вимог законодавства країни, в якій працюють працівники, або за законами країни походження працівника, залежно від того, який закон пропонує більший розмір виплат. Міністерство праці США гарантує часткову безпечальніну відмову від покриття за положеннями DBA, що застосовується до контрактів, які фінансуються USAID та виконуються в країнах, перелічених у СПИСКУ ПРАВ НА

ВІДМОВИ ВІД ВИСУНЕННЯ ВИМОГ ЗА ЗАКОНОМ ПРО СТРАХУВАННЯ ГРОМАДЯН США, ЩО ВИЇЗДЖАЮТЬ НА РОБОТУ ЗА МЕЖИ КРАЇНИ (DBA), розташований за посиланням

<https://www.dol.gov/agencies/owcp/dlhwc/dbawaivers/dbawaivers>. Україна знаходиться у Списку прав на відмови DBA, що дійсний до 12 вересня 2024 р.

13. **Privity.** By submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is NOT a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to Chemonics International for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.

13. **Правовідносини.** Подаючи пропозицію у відповідь на цей ЗЦП, учасник тендеру розуміє, що USAID НЕ виступає стороною цього тендеру, а тому погоджується, що всі можливі претензії необхідно подавати на розгляд до компанії Кімонікс Інтернешнл в письмовому вигляді та з усіма поясненнями, оскільки USAID не розглядатиме претензії щодо закупівель своїх партнерів з реалізації програм. Компанія Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо претензій, пов'язаних із цим тендером.

Section 2: Offer Checklist

To assist offerors in preparation of the quote, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:

- Copy of offeror's registration and tax identification number/tax certificate (single tax/VAT).
- Individuals responding to this RFQ and registered as private entrepreneurs are requested to submit a copy of the Extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individuals-Entrepreneurs, a copy of the extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individuals-Entrepreneurs with indication of the codes from the Classifier of types of economic activity, a copy of the Certificate of the single taxpayer. The offerors may provide documents generated in electronic form in accordance with the legislation of Ukraine.
- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template).
- Evidence of Responsibility signed by authorized representative of the offeror (see Section 5).
- Official quotation, including proof of technical qualifications (see Section 3 and Anex 1-2 for scope of work, required technical qualifications, and the template to provide quotations).
- Company's profile or 2-3 pages introduction to company's areas of expertise and description of past performance for similar services, and main clients.
- Contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate company's qualifications and past performance.
- References from USAID or similar donor-funded projects will be an advantage.
- List of hotels and transport companies with which you cooperate and have discounts (for Lots #1 and #2).
- Any other information that can help evaluate the possibilities of providing the service by the offeror.

Розділ 2: Необхідні документи

Для надання учасникам тендеру допомоги при підготовці пропозицій, нижче наведено перелік документів, які необхідно включити до пропозиції у відповідь на цей Запит цінових пропозицій:

- Копія реєстраційних документів учасника та ідентифікаційного податкового номера / податкового посвідчення (платника єдиного податку / ПДВ).
- Приватні підприємці, які відповідають на цей запит та зареєстровані як приватні підприємці, мають надати копію витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців, копію виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців із зазначенням кодів з Класифікатора видів економічної діяльності, копію Свідоцтва платника єдиного податку. Учасник має право надати документи, сформовані в електронній формі у відповідності до законодавства України.
- Супровідний лист, підписаний уповноваженим представником учасника тендеру (шаблон наведено у Розділі 4).
- Підписане уповноваженим представником учасника тендеру Документальне Підтвердження Заяви Про Відповідальність (див. Розділ 5).
- Офіційна пропозиція, яка містить підтвердження технічних кваліфікацій (див. Технічне завдання, необхідні технічні кваліфікації та шаблон подання пропозицій у Розділі 3 та Додатку 1-2).
- Профіль компанії або резюме (2-3 сторінки) практичного досвіду компанії з надання подібних послуг та головних клієнтів.
- Контактні дані щонайменше трьох (3) представників минулих або теперішніх клієнтів із зазначенням відповідних послуг, що надавалися протягом минулих трьох (3) років і найкраще демонструють кваліфікації та досвід роботи компанії.
- Рекомендації від USAID або подібних проектів, що фінансуються донорами буде перевагою.
- Перелік готелів та компаній-перевізників, з якими співпрацюєте та маєте знижки (для Лотів №1 та №2).
- Будь-яка інша інформація, яка може допомогти оцінити можливості надання послуги оферентом.

Section 3: Scope of Work and Technical Qualifications

The purpose of this RFQ is to hire a Supplier to provide Business trips and logistics support services for AGRO Project for the period from January 2024 to December 2024 (12 months).

Services will be provided on as needed basis.

For this procurement, two lots have been issued: provision of services for the organization of business trips in Ukraine (Lot 1) and provision of services for the organization of business trips abroad and services for visa support (Lot 2):

Lot 1: Provision of services for organizing business trips for employees.

Lot 1 includes the following mandatory stages:

- Purchase of railway tickets in Ukraine.
- Purchase of bus tickets in Ukraine.
- Booking of the hotels in Ukraine.
- Transfer (group and individual) across Ukraine.
- Delivery of documents to the office or provision of signature in electronic form.

Lot 2: Services for organizing business trips abroad and visa support services.

Lot 2 includes the following mandatory stages:

- Purchase of railway tickets outside Ukraine.
- Purchase of bus tickets outside of Ukraine.
- Purchase of flight tickets.
- Booking of the hotels outside Ukraine.
- Conference support outside Ukraine.
- Transfer (group and individual) in/outside of Ukraine.
- Provision of visa support services (providing full information on the list of documents at the request of embassies, checking the originals of documents, filling out questionnaires, signing up for submitting documents to embassies and receiving a package of documents at the office).
- delivery of passports with visas to the office, tracking of any changes in the procedure for obtaining visas in all directions and timely provision of this information to the responsible employee of the USAID Program for Agrarian and Rural Development (AGRO).
- Delivery of documents to the office or provision of signature in electronic form.
- The possibility of providing additional services: such as the purchase of medical insurance policies, etc.

Deadline for providing offers (ticket options, hotels) upon request:

- for urgent requests - 1 hour.
- for ordinary ones - up to 3 hours.

Розділ 3: Технічне завдання та Технічні кваліфікації

Мета цього ЗЦП - залучення Підрядника, який надаватиме послуги з організації ділових поїздок та логістичної підтримки. Період надання послуг з січня 2024 року до грудня 2024 року (12 місяців). Послуги надаватимуться за наявності потреби у Замовника.

Для цієї закупівлі виставлені два Лоти: надання послуг з організації ділових поїздок по Україні (Лот 1) і надання послуг з організації ділових поїздок за кордоном та послуг з візової підтримки (Лот 2):

Лот 1: Надання послуг з організації ділових поїздок співробітників.

Лот 1 включає наступні обов'язкові етапи:

- Придбання залізничних квитків по Україні;
- Придбання автобусних квитків по Україні;
- Бронювання місць в готелях в Україні;
- Трансфер (груповий та індивідуальний) по Україні;
- Доставка документів в офіс чи забезпечення підписання в електронному вигляді.

Лот 2: Послуги з організації ділових поїздок за кордоном та послуги з візової підтримки.

Лот 2 включає наступні обов'язкові етапи:

- Придбання залізничних квитків за межами України;
- Придбання автобусних квитків за межами України;
- Придбання авіаквитків;
- Бронювання місць в готелях за межами України;
- Конференц супровід за межами України;
- Трансфер (груповий та індивідуальний) в/за межами України;
- Надання послуг з візової підтримки (надання повної інформації стосовно переліку документів за вимогою посольств, перевірка оригіналів документів, заповнення анкет, запис на подачу документів в посольства та отримання пакету документів у офісі);
- доставка паспортів з візами в офіс, відстеження будь-яких зміни щодо порядку отримання віз по всім напрямкам та своєчасне надання даної інформації відповідальному співробітнику Програми USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО);
- Доставка документів в офіс чи забезпечення підписання в електронному вигляді.
- Можливість надання додаткових послуг: як то придбання медичних страхових полісів тощо.

Термін надання пропозицій (варіантів квитків, готелів) на запит:

- для термінових запитів – 1 година.

Chemonics may ask participants to complete a test task (provide commercial offers for hotel reservations, accommodation, ticket reservations, etc.).

Technical qualifications.

- Offeror must be registered under the legislation of Ukraine.
- Availability of own resources necessary to ensure the provision of services (management and service personnel, transport, and technical means, etc.).
- Availability of a base of external resources for the provision of the above services (contracts concluded with hotels, airlines, transport companies, etc.).
- The percentage of the Provider's commission/overhead costs for the provision of services must be unchanged for the entire term of the contract.
- The cost of the services specified in the proposal, which are provided directly by the participant, must be unchanged (fixed) for the entire term of the contract.
- Client oriented, the presence of a dedicated manager for projects of the USAID AGRO for the entire period of validity of the agreement.

З метою більш об'єктивного вибору переможців ЗЦП організатором, може бути запропоновано виконати тестове завдання (надати комерційні пропозиції з бронювання готелю, проживання, бронювання квитків тощо).

Технічні кваліфікації.

- Суб'єкт підприємницької діяльності за законодавством України.
- Наявність власних ресурсів, необхідних для забезпечення надання послуг (управлінський та обслуговуючий персонал, транспортні та технічні засоби, тощо).
- Наявність бази зовнішніх ресурсів для надання вищезазначених послуг (укладені угоди з готелями, авіакомпаніями, транспортними компаніями, тощо).
- Відсоток комісійних/накладних витрат Постачальника за надання послуг повинен бути незмінним на весь строк дії договору.
- Вартість послуг, зазначених в тендерній (тендерній) пропозиції, які надаються безпосередньо учасником тендерних торгів, повинні бути незмінними (фіксованими) на весь строк дії договору.
- Орієнтованість на вимоги клієнта, наявність виділеного менеджера під проекти Програми USAID АГРО на весь період дії угоди.

Section 4: Offer Cover Letter

The following cover letter must be placed on letterhead and completed/signed/stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:

To: AGRO Project
34/33 Ivana Franka St., 2nd Floor, Kyiv, 01054, Ukraine

Reference: RFQ No. **AGRO-BPA-23-1080-S**

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm’s principal officers and all commodities and services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with any Chemonics or AGRO Project staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting proposals in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- All information in our proposal and all supporting documentation is authentic and accurate.
- We understand and agree to Chemonics’ prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature: _____

Name and Title of Signatory: _____

Date: _____

Company Name: _____

Company Address: _____

Company Telephone and Website: _____

Company Registration or Taxpayer ID Number: _____

Company UEI Number: _____

Does the company have an active bank account (Yes/No)? _____

Official name associated with bank account (for payment): _____

Розділ 4: Супровідний лист

Супровідний лист має бути надрукований на фірмовому бланку та оформлений/підписаний/завірений печаткою уповноваженим представником учасника тендеру:

Кому: Проект АГРО
вул. Івана Франка 34/33, 2-й поверх, Київ, 01054, Україна

У відповідь на: ЗЦП № **AGRO-BPA-23-1080-S**
За місцем вимоги:

Ми, що нижче підписалися, подаємо пропозицію виконати усі роботи, необхідні для завершення діяльності та вимоги, описані у вищезазначеному ЗЦП. Пропозиція додається.

Ми визнаємо та погоджуємося з усіма правилами, умовами, спеціальними положеннями та інструкціями, включеними у вищезазначений Запит цінових пропозицій. Ми також засвідчуємо, що нижчезазначена фірма, а також головні співробітники фірми та усі запропоновані у відповідь на цей Запит цінових пропозицій на послуги, відповідають критеріям прийнятності для даної закупівлі відповідно до умов тендеру та правил USAID.

Крім того, цим засвідчуємо, що за наявною у нас інформацією:

- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими співробітниками Кімонікс або Проекту АГРО;
- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими іншими учасниками тендеру, що представили свої пропозиції у відповідь на вищезазначений Запит цінових пропозицій; і
- Ціни у нашій пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Уся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною.
- Ми розуміємо та погоджуємося з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів».

Цим підтверджуємо, що додані засвідчення та інші заяви є точними, актуальними та повними.

Підпис уповноваженої особи: _____

Ім'я та посада підписанта: _____

Дата: _____

Назва компанії: _____

Адреса компанії: _____

Номер телефону і веб-сайт компанії: _____

Реєстраційний номер компанії або номер Свідоцтва платника податків: _____

Номер UEI компанії: _____

Чи є у компанії дійсний банківський рахунок (Так/Ні)? _____

Офіційна назва, пов'язана з банківським рахунком (для оплати): _____

SECTION 5: EVIDENCE OF RESPONSIBILITY

Evidence of Responsibility

1. Offeror Business Information

Company Name: Full Legal Name

Address: Address

UEI Number: Enter the Unique Entity Identifier reference (UEI) assigned to the company. *(Instructions to Offerors: Offerors will provide their registered UEI number for subawards valued at USD\$30,000 and above with CHEMONICS unless exempted. Exemption may be granted by CHEMONICS or based on a negative response to Section 3(a) below (ie, the offeror, in the previous tax year, had gross income from all sources under USD\$300,000). If Offeror does not have a UEI number and is unable to obtain one before proposal submission deadline, Offeror shall include a statement in their Evidence of Responsibility Statement noting their intention to register for a UEI number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a UEI number is not applicable or not possible. Additional guidance on obtaining a UEI number is available upon request.)*

2. Authorized Negotiators

Company Name quotation for RFQ Name may be discussed with any of the following individuals. These individuals are authorized to represent Company Name in negotiation of this offer in response to RFQ No. AGRO-BPA-23-1080-S

List Names of Authorized signatories

These individuals can be reached at Company Name office:

Address

Telephone/Fax

Email address

3. Adequate Financial Resources

Company Name has adequate financial resources to manage this Agreement and any purchase orders issued hereunder. If the offeror is selected for an award valued at \$30,000 or above, and is not exempted based on a negative response to Section 3(a) below, any first-tier subaward to the organization may be reported and made public through FSRS.gov in accordance with The Transparency Acts of 2006 and 2008. Therefore, in accordance with 2 CFR Part 170 and the Required As Applicable Standard Provision #7 for non-U.S. organizations, # 24 for U.S. organizations, if the offeror positively certifies below in Sections 3.a and 3.b and negatively certifies in Sections 3.c and 3.d, the offeror will be required to disclose to Chemonics for reporting in accordance with the regulations, the names and total compensation of the organization's five most highly compensated executives. By submitting this quotation, the offeror agrees to comply with this requirement as applicable if selected for a subaward. In accordance with those Acts and to determine applicable reporting requirements, Company Name certifies as follows:

- a) In the previous tax year, was your company's gross income from all sources above \$300,000?
 Yes No
- b) In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which the UEI number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; and (2) \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:
 Yes No
- c) Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the UEI number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15

U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986? (FFATA § 2(b)(1)):

Yes No

d) Does your business or organization maintain an active registration in the System for Award Management (<https://www.sam.gov/>)?

Yes No

4. Ability to Comply

Company Name is able to comply with the proposed delivery of performance schedule having taken into consideration all existing business commitments, commercial as well as governmental, if any.

5. Record of Performance, Integrity, and Business Ethics

Company Name record of integrity is (Instructions: Offeror should describe their record. Text could include example such as the following to describe their record: "outstanding". We have no allegations of lack of integrity or of questionable business ethics. Our integrity can be confirmed by our references in our Past Performance References, contained in the quotation"

6. Equipment and Facilities

(Instructions: Offeror should state they have necessary facilities and equipment to carry out the BPA and POs with specific details as appropriate per the PO SOW.)

7. Eligibility to Receive Award

(Instructions: Offeror should state if they are qualified and eligible to receive an award under applicable laws and regulation and affirm that they are not included in any list maintained by the US Government of entities debarred, suspended, or excluded for US Government awards and funding. The Offeror should state whether they have performed work of similar nature under similar mechanisms for other USAID-funded projects).

8. Acceptability of Agreement and PO Terms

(Instructions: Subcontractor should state its acceptance of the proposed Agreement and PO terms.)

Signature: _____

Name: _____

One of the authorized negotiators listed in Section 2 above should sign

Title: _____

Date: _____

РОЗДІЛ 5: ДОКУМЕНТАЛЬНЕ ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЗАЯВИ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

Документальне Підтвердження Заяви Про Відповідальність

1. Ділова Інформація Оферента

Назва Компанії: Повна юридична назва

Адреса: Адреса

Номер UEI: Вкажіть номер компанії в унікальний ідентифікатор об'єкту (UEI) *(Вказівки для Оферентів: Для отримання субгрантів вартістю понад 30 000 доларів США Оференти, якщо вони не звільнені від цього обов'язку, повинні надати компанії Кімонікс свій номер UEI. Звільнення від цього обов'язку може бути надане компанією Кімонікс або впливати з заперечної відповіді на запитання у Розділі 3(а) нижче (тобто, якщо валовий дохід оферента, отриманий з усіх джерел, за попередній податковий рік не перевищував 300 000 дол. США). Якщо Оферент не має номера UEI і не має можливості отримати його до кінцевого терміну подання пропозицій, Оферент повинен включити до свого Документального підтвердження заяви про відповідальність заяву про свій намір отримати номер UEI, якщо він стане переможцем тендеру, або пояснення, чому отримання номера UEI є непотрібним або неможливим. Детальніші вказівки щодо отримання номера UEI надаються за окремим запитом.)*

2. Особи, уповноважені на проведення переговорів

Пропозиція Назва Компанії щодо Назва ЗЦП може обговорюватися з будь-якою з нижчезазначених осіб. Ці особи уповноважені представляти Назва Компанії у переговорах за цією пропозицією у відповідь на ЗЦП № AGRO-BPA-23-1080-S

Вкажіть імена уповноважених підписантів

З цими особами можна зв'язатися в офісі Назва Компанії:

Адреса

Телефон / Факс

Електронна пошта

3. Достатні фінансові ресурси

Назва Компанії має достатні фінансові ресурси для адміністрування цієї Угоди та будь-якого замовлення на закупівлю зробленому в її рамках. Якщо Оференту буде присуджено контракт вартістю понад 30 000 дол. США і він не буде звільнений від обов'язку отримання номера UEI на підставі заперечної відповіді на запитання Розділу 3(а) нижче, інформація про будь-який наданий організації субгрант першого рівня може бути розкрита та оприлюднена через систему FSRS.gov згідно з положеннями Законів про Прозорість 2006 і 2008 років. Отже, згідно з Кодексом федеральних положень США, Частиною 170, та Необхідними за відповідних умов Стандартними положеннями № 7 для неамериканських організацій, та № 24 для американських організацій, якщо Оферент дає ствердні відповіді на запитання Розділів 3.a та 3.b і заперечні відповіді на запитання Розділів 3.c та 3.d нижче, то згідно з правилами він повинен надати Кімонікс імена та загальний розмір винагороди п'яти найвище оплачуваних керівників організації. Подаючи цю цінову пропозицію, Оферент погоджується у разі необхідності виконати цю вимогу, якщо йому буде присуджено субгрант.

Відповідно до цих Законів і з метою визначення застосовних вимог до звітності, Назва Компанії засвідчує наступне:

- a) Чи валовий дохід Вашої компанії з усіх джерел у минулому податковому році перевищував 300 000 дол. США?

Так Ні

- b) Чи у попередньому повному фінансовому році Ваша компанія або організація (юридична особа, якій належить номер UEI) отримала (1) щонайменше 80% свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, шляхом позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку; та (2) щонайменше 25 000 000 дол. США свого річного валового доходу в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, шляхом позик, грантів, субгрантів та/або угод про підтримку?

Так Ні

- c) Чи має громадськість доступ до інформації про винагороду вищого керівництва Вашої компанії або організації (юридичної особи, якій присвоєно номер UEI), представленої у формі періодичних звітів, що подаються згідно з положеннями розділу 13(a) або 15(d) Закону про торгівлю цінними паперами 1934 року (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) або розділу 6104 Кодексу внутрішніх доходів США 1986 року? (FFATA § 2(b)(1)):

Так Ні

- d) Чи зареєстрована Ваша компанія або організація у Системі управління контрактами (<https://www.sam.gov/>)?

Так Ні

4. Спроможність дотримуватись вимог

Назва Компанії спроможна дотримуватися пропонованого графіку виконання субгранту, з огляду на всі існуючі ділові зобов'язання, як комерційні, так і урядові, якщо застосовно.

5. Досвід виконання, дотримання принципів професійної доброчесності та бізнес-етики

Дотримання принципів професійної доброчесності Назва Компанії є (Вказівки: Оферент повинен описати історію дотримання принципів професійної доброчесності. Для цього можна, наприклад, додати такий текст: "бездоганним, як підтверджується Заявами та Засвідченнями. Проти нас не висувалося звинувачень у недотриманні принципів професійної доброчесності чи бізнес-етики. Дотримання нами принципів професійної доброчесності може бути підтверджене нашими рекомендаціями у розділі «Рекомендації щодо досвіду виконання», які містяться у цій пропозиції».

6. Обладнання та потужності

(Вказівки: Оферент повинен зазначити, що має необхідні потужності та обладнання для виконання РУ з зазначенням характерних деталей, необхідних для виконання ТЗ замовлення на закупівлю.)

7. Право на отримання Контракту

(Вказівки: Оферент повинен зазначити, чи має право та повноваження на отримання контракту згідно з застосовними законами та положеннями, та підтвердити, що він не включений до жодного списку Уряду США щодо організацій, які заблоковано, виключено чи позбавлено права отримувати контракти та фінансування Уряду США. Оферент повинен зазначити, чи виконував він подібну роботу для проєктів, що фінансуються USAID.

8. Прийнятність умов Угоди та Замовлення на Закупівлю

(Вказівки: Оферент повинен зазначити прийняття ним запропонованих умов Угоди та Замовлення на Закупівлю.)

Підпис: _____

ПІБ: _____

Свій підпис повинна поставити одна з уповноважених на проведення переговорів осіб, зазначених у Розділі 2.

Посада: _____

Дата: _____
